



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

CINTURA DI SICUREZZA
SAFETY BELT
SANGLE DE SÉCURITÉ
CINTURÓN DE SEGURIDAD
CINTO DE SEGURANÇA
SICHERUNGSGURT
ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
PAS BEZPIECZEŃSTWA
BEZPEČNOSTNÍ PÁS
SÄKERHETSÅLTA
TURVAVYÖ
VARNOSTNI PAS
BEZPEČNOSTNÝ PÁS
CENTURĂ DE SIGURANȚĂ
VEILIGHEIDSGORDEL
SIGURNOSNI POJAS
BIZTONSÁGI HEVEDER
SIKKERHEDSSELE
ΠΡΕΔΠΑΖΕΗ ΚΟΛΑΗ
SAUGOS DIRŽAS
DROŠĪBAS JOSTA
TURVAVÖÖ

حزام أمان

REF

B2 (GIMA 33840) - B4 (GIMA 33842) - B8 (GIMA 33843) - B9 (GIMA 33844) - B11 (GIMA 33847) - B12 (GIMA 33849)



JIANGSU RIXIN MEDICAL EQUIPMENT CO.,LTD.
No.427 Yangjin Road, Jinfeng, Zhangjiagang, Jiangsu
Province, CHINA
Made in China

EC REP

SUNGO Europe B.V., Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7,
2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

CE



MD



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Όνομα

Ζώνη Ασφαλείας

Μοντέλο

B2, B4, B8, B9, B10, B11, B12

Προβλεπόμενη Χρήση

Η Ζώνη Ασφαλείας χρησιμοποιείται για τη στήριξη του ασθενούς ώστε να μην πέσει από το φορείο. Η Ζώνη Ασφαλείας χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το φορείο και παρέχεται μη αποστειρωμένο.

Αποτελούμενα μέρη








Η Ζώνη Ασφαλείας αποτελείται κυρίως από μάντες πολυεστέρα και από μία πόρπη.

Υλικό

Η Ζώνη Ασφαλείας είναι κατασκευασμένη από Πολυπροπυλένιο ή Πολυεστέρα

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Το μέγεθος αναφέρεται στον παρακάτω πίνακα:

Μοντέλο	Τεχνικά Χαρακτηριστικά	Εικόνα	Υλικό
B2	180cm		Πολυπροπυλένιο
B4	180cm		Πολυεστέρας
B8	180cm		Πολυεστέρας
B9	180cm		Πολυεστέρας
B10	110cm		Πολυεστέρας
B11	180cm		Πολυπροπυλένιο
B12	166cm		Πολυπροπυλένιο

Αποθήκευση

Αποθηκεύετε το προϊόν σε ξηρό, μη διαβρωτικό περιβάλλον.

Καθαρισμός και συντήρηση

Διατηρείτε το προϊόν καθαρό. Σκουπίστε το με αλκοολούχο διάλυμα 75%.

Μεταφορά








Η Ζώνη Ασφαλείας μπορεί να χρησιμοποιηθεί στα κοινά μέσα μεταφοράς.

Μην αναποδογυρίζετε το κουτί κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης και της μεταφοράς και η στοίβαξη πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες επάνω στο κουτί της συσκευασίας.

Διάρκεια Ζωής

8 έτη

Τρόπος χρήσης

Μοντέλο	Εικόνα	Τρόπος χρήσης
B2		Για να την ασφαλίσετε: Περάστε τους μάντες μέσα από τη χειρολαβή της σανίδας και γύρω από τον ασθενή, ενώστε τον αρσενικό σύνδεσμο με τον θηλυκό έως ότου ακουστεί ένα κλικ που υποδηλώνει ότι το κομμάτι έγινε σωστά. Για να την απασφαλίσετε: Πέστε στο πλάι του κλεισίματος και έπειτα τραβήξτε τα δύο άκρα.
B4		Για να την ασφαλίσετε: Περάστε τους μάντες μέσα από τη χειρολαβή της σανίδας και γύρω από τον ασθενή, ενώστε τον αρσενικό σύνδεσμο με τον θηλυκό έως ότου ακουστεί ένα κλικ που υποδηλώνει ότι το κομμάτι έγινε σωστά. Για να την απασφαλίσετε: Πέστε στο πλάι του κλεισίματος και έπειτα τραβήξτε τα δύο άκρα.
B8		Για να την ασφαλίσετε: Τοποθετήστε τα δύο άγκιστρα της ζώνης στον πεύρο της σανίδας, περάστε τη ζώνη γύρω από τον ασθενή, ενώστε τον αρσενικό σύνδεσμο με τον θηλυκό έως ότου ακουστεί ένα κλικ που υποδηλώνει ότι το κομμάτι έγινε σωστά. Για να την απασφαλίσετε: Πέστε στο πλάι του κλεισίματος και έπειτα τραβήξτε τα δύο άκρα.
B9		Για να την ασφαλίσετε: Περάστε τους μάντες μέσα από τη χειρολαβή της σανίδας και γύρω από τον ασθενή, ενώστε τα δύο άκρα εισάγοντας τη μεταλλική γλωττίδα μέσα στη σχισμή της πόρπης έως ότου ακουστεί ένα κλικ που υποδηλώνει ότι το κομμάτι έγινε σωστά. Για να την απασφαλίσετε: Πέστε το κομμάτι που βρίσκεται στο κέντρο του επάνω μέρους της πόρπης και τραβήξτε ώστε η μεταλλική γλωττίδα να βγει από τη σχισμή.
B10		1. Περάστε τους μάντες γύρω από το πλαίσιο του φορείου ή γύρω από τη χειρολαβή της σανίδας και μέσα από το άκρο του μαντά όπου είναι ραμμένοι ο βρόχος. 2. Τοποθετήστε τα άκρα των δύο ζωνών ανάμεσα στην πόρπη και στη μεταλλική γλωττίδα, ενώστε τα άκρα εισάγοντας τη μεταλλική γλωττίδα μέσα στη σχισμή της πόρπης έως ότου ακουστεί ένα κλικ που υποδηλώνει ότι το κομμάτι έγινε σωστά. 3. Για να την απασφαλίσετε: Πέστε το κομμάτι που βρίσκεται στο κέντρο του επάνω μέρους της πόρπης και τραβήξτε ώστε η μεταλλική γλωττίδα να βγει από τη σχισμή.
B11		Για να την ασφαλίσετε: Περάστε τους μάντες μέσα από τη χειρολαβή της σανίδας και γύρω από τον ασθενή, ενώστε τα δύο άκρα εισάγοντας τη μεταλλική γλωττίδα μέσα στη σχισμή της πόρπης έως ότου ακουστεί ένα κλικ που υποδηλώνει ότι το κομμάτι έγινε σωστά. Για να την απασφαλίσετε: Πέστε το κομμάτι που βρίσκεται στο κέντρο του επάνω μέρους της πόρπης και τραβήξτε ώστε η μεταλλική γλωττίδα να βγει από τη σχισμή.
B12		1. Περάστε τους μάντες μέσα από τη χειρολαβή της σανίδας και γύρω από τον ασθενή. 2. Οι μάντες ώμου πρέπει να περνούν επάνω από τους ώμους και δίπλα από το κεφάλι του ασθενούς.

Προφυλάξεις και Προειδοποιήσεις



- Διατηρείτε το προϊόν πάντα καθαρό (συμπεριλαμβανομένης της απολύμανσης).
- Σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος στο οποίο εμπλέκεται το προϊόν θα πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο χρήστης ή/και ασθενής.



ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA







Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.

Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos - Índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-indeksi - Indeks simbolov - Index symbolov - Index de simbol - Symbol index - Indeks simbola - Szimbólum index - Symbolindeks - Индекс на символа - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs - Symbollite indeks

زومرلا سهراف

	<p>IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum GR - Ημερομηνία παραγωγής PL - Data produkcji CZ - Datum výroby SE - Tillverkningsdatum FI - Valmistuspäivämäärä SI - Datum proizvodnje SK - Dátum výroby RO - Data fabricației NL - Productiedatum HR - Datum proizvodnje HU - Gyártás dátuma DK - Fabrikationsdato BG - Fabrikationsdato LT - Pagaminimo data LV - Izgatavošanas datums EE - Valmistamise kuupäev</p> <p style="text-align: right;">SA - تاريخ التصنيع</p>
	<p>IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller GR - Παραγωγός PL - Producent CZ - Výrobce SE - Tillverkare FI - Valmistaja SI - Proizvajalec SK - Výrobca RO - Producător NL - Fabrikant HR - Proizvođač HU - Gyártó DK - Fabrikant BG - Fabrikant LT - Gamintojas LV - Ražotājs EE - Tootja</p> <p style="text-align: right;">SA - الشركة المصنعة</p>
	<p>IT - Conservare al riparo dalla luce solare GB - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar DE - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern GR - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία PL - Przechowywać z dala od światła słonecznego CZ - Skladujte mimo sluneční světlo SE - Skyddas från solljus FI - Säilytä auringonvalolta suojassa SI - Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo SK - Skladujte mimo slnečného svetla RO - A se păstra ferit de razele soarelui NL - Afgeschermd van zonlicht opslaan HR - Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti HU - Napfénytől védve tárolandó DK - Må ikke udsættes for sollys BG - Må ikke udsættes for sollys LT - Saugoti nuo saulės spindulių LV - Uzglabāt prom no saules gaismas EE - Hoida eemal päikesevalgusest</p> <p style="text-align: right;">SA - يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس</p>
	<p>IT - Importato da GB - Imported by FR - Importé par ES - Importado por PT - Importado por DE - Eingeführt von GR - Εισαγωγή από PL - Importowane przez CZ - Dovezeno uživatelem SE - Importerad av FI - Tuojaja SI - Uvoziž SK - Dovážal RO - Importat de NL - Geïmporteerd door HR - Uvezeno od strane HU - Importálta DK - Importeret af BG - Importeret af LT - Importavo LV - Importēja EE - Importija</p> <p style="text-align: right;">SA - مستورد عن طريق</p>

	<p>IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern GR - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον PL - Przechowywać w suchym miejscu CZ - Skladujte na větraném a suchém místě SE - Förvara på svalt och torrt ställe FI - Säilytä kuivassa ja viileässä SI - Hraniti na suhem in hladnem mestu SK - Skladujte na chladnom a suchom mieste RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat NL - Koel en droog opslaan HR - Čuvati na hladnom i suhom mjestu HU - Száras, hűvös helyen tárolandó DK - Opbevares køligt og tørt BG - Opbevares køligt og tørt LT - Laikyti vėsioje ir sausioje vietoje LV - Uzglabāt vēsā, sausā vietā EE - Hoida jahedas ja kuivas kohas</p> <p style="text-align: right;">SA - يحفظ في مكان بارد وجاف</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> EC REP </div>	<p>IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia DE - Autorisierter Vertreter in der EG GR - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση PL - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej CZ - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství SE - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen FI - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä SI - Pooblaščeni zastopnik za Evropsko skupnost SK - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene NL - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségekben DK - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab BG - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab LT - Įgaliotasis atstovas Europos bendrijoje LV - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā EE - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses</p> <p style="text-align: right;">SA - ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي</p>
	<p>IT - Non sterile GB - Non-sterile FR - Pas stérile ES - No estéril PT - Não estéril DE - nicht steril GR - όχι αποστειρωμένο PL - Nie sterylne CZ - Nesterilní SE - Ej steril FI - Ei-steriili SI - Ni sterilni SK - Nesterilný RO - Nesteril NL - Niet steriel HR - Nije sterilno HU - Nem steril DK - Ikke-steril BG - Нестерилен LT - Ne sterilus LV - Nav sterilis EE - Mittesteriilne</p> <p style="text-align: right;">SA - ليس معقم</p>

	<p>IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen GR - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις) PL - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi CZ - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití SE - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga FI - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti SI - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo SK - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržiaвайте pokyny na použitie (výstrahy) RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare NL - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) HR - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu HU - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) DK - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt BG - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt LT - Dėmesio: perskaitykite ir atidžiai laikykitės naudojimo instrukcijų (įspėjimų). LV - Uzmanību: Izlasiet un uzmanīgi ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) EE - Tähelepanu! Lugege kasutusjuhised (hoiatused) läbi ja järgige neid hoolikalt</p> <p>SA - الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية</p>		<p>IT - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 ES - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 PT - Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745 DE - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 GR - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 PL - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 CZ - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) č. 2017/745 SE - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745 FI - Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 SI - Medicinski pripomoček, skladen z uredbo (EU) 2017/745 SK - Zdravotnícka pomôčka v súlade s nariadením (EU) 2017/745 RO - Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745 NL - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 HR - Medicinski proizvod sukladan propisu (EU) 2017/745 HU - A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvosteknikai eszköz DK - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 BG - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 LT - Medicinos prietaisas, atitinkantis reglamentą (ES) 2017/745 LV - Medicīniska ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745 EE - Määruusele (EL) 2017/745 vastav meditsiiniseade</p> <p>SA - جهاز طبي يتوافق مع التوجيه (UE) 2017/745</p>
	<p>IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consulte as instruções de uso DE - Gebrauchsanweisung beachten GR - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης PL - Prze czytaj instrukcję użytkowania CZ - Přečtěte si návod k použití SE - Läs bruksanvisningen FI - Lue käyttöohjeet SI - Preberite navodila za uporabo SK - Prečítajte si návod na použitie RO - Citiți instrucțiunile de utilizare NL - Lees de gebruiksaanwijzing HR - Pročitajte upute za uporabu HU - Olvassa el a használati utasításokat DK - Se brugsvejledningen BG - Se brugsvejledningen LT - Perskaitykite naudojimo instrukcijas LV - Izlasiet lietošanas instrukcijas EE - Lugege kasutusjuhendit</p> <p>SA - اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام</p>		<p>IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode GR - Κωδικός προϊόντος PL - Numer katalogowy CZ - Kód výrobku SE - Produktkod FI - Tuotekoodi SI - Koda izdelka SK - Kód výrobku RO - Cod produs NL - Productcode HR - Šifra proizvoda HU - Termékkód DK - Produktkode BG - Produktkode LT - Prekės kodas LV - Produkta kods EE - Toote kood</p> <p>SA - كود المنتج</p>
	<p>IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν PL - Wyrób medyczny CZ - Zdravotnický prostředek SE - Medicinteknisk produkt FI - Lääkinnällinen laite SI - Medicinski pripomoček SK - Zdravotnícka pomôčka RO - Dispozitiv medical NL - Medisch hulpmiddel HR - Medicinski uređaj HU - Orvosteknikai eszköz DK - Medicinsk udstyr BG - Medicinsk udstyr LT - Medicininis prietaisas LV - Medicīniskā ierīce EE - Meditsiiniline seade</p> <p>SA - جهاز طبي</p>		<p>IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν PL - Wyrób medyczny CZ - Zdravotnický prostředek SE - Medicinteknisk produkt FI - Lääkinnällinen laite SI - Medicinski pripomoček SK - Zdravotnícka pomôčka RO - Dispozitiv medical NL - Medisch hulpmiddel HR - Medicinski uređaj HU - Orvosteknikai eszköz DK - Medicinsk udstyr BG - Medicinsk udstyr LT - Medicininis prietaisas LV - Medicīniskā ierīce EE - Meditsiiniline seade</p> <p>SA - جهاز طبي</p>

LOT

IT - Numero di lotto **GB** - Lot number **FR**
- Numéro de lot **ES** - Número de lote **PT** -
Número de lote **DE** - Chargennummer **GR**
- Αριθμός παρτίδας **PL** - Kod partii **CZ** - Číslo
šarže **SE** - Satsnummer **FI** - Eränumero **SI** -
Številka partije **SK** - Číslo šarže **RO** - Număr
de lot **NL** - Partijnummer **HR** - Broj serije
HU - Tételszám **DK** - Batchnummer **BG**
- Batchnummer **LT** - Partijos numeris **LV** -
Partijas numurs **EE** - Partii number
رقم الدفعة - **SA**